



REDACCION

ADMINISTRACION

Rambla de San Juan, 48

TARRAGONA

# La Cruz

DIARIO CATOLICO

NUMERO  
SUELTO

10 céntimos

Suscripción 2 ptas. mes

Franqueo concertado

ANO XXXII

SABADO, 19 de Noviembre 1932

Núm. 10.244

## Temas electorals

### Ja esta tothom preparat

Demà són les eleccions. Demà hem d'anar a votar. Però ja estem ben preparats?

Ja hem mirat si som a les llistes electorals? Ja hem pres nota del Col·legi on hem d'emetre el vot? Ja tenim candidatura? Si no hi havem pensat cal aprofitar avui per totes aquestes coses.

I demà cal anar a votar ben d'hora, si pot ésser desseguida: que obrin, mallor, per evitar que algú ens hagi suplantat o sigui que algú altre hagi anat a votar donant el nostre nom. No tindria res d'extraordinari. Conten que les eleccions passades hi hagué individu que va votar a tots els Col·legis, donant noms d'altres persones i s'alabaven alguns d'haver votat deu i dotze vegades. Els ferroviaris absents de Tarragona i destinats qui sap a on, varen votar sense posar els peus a la nostra capital.

Oh!, objectarien alguns: es que a mi, com que soc molt conegut no s'atreviran a suplantar-me perquè entre els senyors de la mesa per força hi hauria qui, coneixent-me prou, descobriria el suplantador i el faria detenir. Però jo els recordaria a qui tal objecció em fessin, que una vegada el senyor Arquebisbe, don Tomàs Costa i Fornaguera quan anà a votar es va trobar que ja havien votat amb el seu nom i no em negareu que el senyor Arquebisbe devia ésser prou conegut nominal i personalment.

Sembla que aquesta vegada s'exigirà la cédula o la llicència militar, o un carnet o qualsevol altre document que acrediti i identifiqui la personalitat del votant, però això és una mida de precaució que en totes les eleccions s'anuncia i que després va com va. Be estarà que l'elector porti siquer a la butxaca per si li demanen. Però no es refi de que eis escarafalls de legalitat i precaució constitueixin una garantia que el pugui deixar estar descansat de que encara que vagi a votar a la tarda no hi haurà hagut algun aixerit que se li hagi anticipat.

Qualsevol dubte que s'ofereixi a l'elector, qualsevol dificultat que se li oposi sapigui que no quedarà desamparat perquè a cada mesa electoral, a més del president i els adjunts, hi han els interventors de cada partit o de cada coalició, que vetllen pel bon ordre i legalitat de l'elecció; i a cada col·legi els candidats hi tenen també, el seu apoderat, que no desitja altre que atendre les persones que van precisament a dipositar una candidatura favorable.

I encara, sempre que unes eleccions estan ben organitzades, com sembla que aquesta vegada ho estaran, siquera per la banda d'Unió Ciutadana, actua a cada col·legi ço que se'n diuen contrameses, que consisteixen en una mena d'oficina de carrer proveïda de llistes, candidatures, instruccions, recaders, etc., que faciliten i emparen la petita tasca de l'elector.

Que vagi a votar tothom, doncs, aviat i sense cap temença. No temin ésser coaccionats per ningú perquè estarà assegurat l'ordre més perfecte, tant per part de l'organització d'Unió Ciutadana, com i sobretot, per part dels Agents de l'Autoritat.

I recomanem i procurem que vagin a votar els parents, els amics, els veïns: els companys de feina, cada u segons les seves conviccions i segons li dicti el sentit de la realitat: un any i mig d'experiència funesta de govern d'esquerres que han ofès els sentiments més sagrats i vius i han portat el país al desordre i a la paraltzació econòmica, augmentant els tributs sense que hom vegi cap millora enlloc, és suficient per produir el més gran desengany i per fer girar els ulls cap a les dretes on se troben els homes que saben governar bé, per la prosperitat de tothom.

EUDALD MELENDRES I RUÉ

### El Estado sostiene la enseñanza religiosa... si es Judía

EN EL INSTITUTO HISPANO MARROQUI DE CEUTA SE EXPLICARA LA BIBLIA PARA LOS ISRAELITAS

En el programa de las asignaturas del Bachillerato marroquí que se curso en el Instituto de Enseñanza Superior Hispanomarroquí, Ceuta encontramos lo siguiente.

"Para los expedientes israelitas "serafaradim" de Marruecos se establece tabbién, adjunta a estas Secciones hispanomarroquis, una de estudios talmúdicos, distribuidos en dos años, y cuyas asignaturas habrán de ser:

Primer año: Laxón ebrít y Gramática hebrea, Biblia y comentarios.

Segundo año: Estudios elementales de Mixnáu, Guemara y Maimónides (Rambam): estudios igualmente elementales del Mixnáu Aruj o leyes rabínicas (cuatro libros, que són: el Orub Hayim, el More Deot, el Ebeu,

Haezer y el Hoxen Hammixpart. Los que alcancen el diploma correspondiente a esta Sección de estudios talmúdicos podrán ser propuestos por la Alta Comisaría de España en Marruecos a las Comunidades Israelitas de la zona para los cargos de rabinos oficiales de sinagogas (hazarán), secretarios de Tribunales rabínicos, notarios hebreos (sufirim) sacrificadores litúrgicos de reses y aves (xohet), circuncidadores (mohel), etc."

Todo esto se hace, naturalmente, por cuenta del Estado español, en suya Constitución Constitución (artículo 26), se dice:

"El Estado, las regiones, las provincias y los Municipios no mantendrán, favorecerán ni auxiliarán económicamente a las iglesias, asociaciones e instituciones religiosas."

Y, como consecuencia, el Estado sufraga la explicación de la Biblia por profesores israelitas y se cuida de preparar amorosamente oficiales de sinagogas y sacrificadores litúrgicos de reses y aves. (De "El Debate").

## Candidatura d' "Unió Ciutadana,"

Josep M. Casabó Torras  
Advocat

Tomàs Caylà Grau  
Advocat. - Publicista

Ricard Guasch Giménez  
Periodista

Josep Mullerat Soldevila  
Advocat. - Regidor de Tarragona

Josep Nofre Jesús  
Industrial

Josep Piñol Ballester  
Agricultor

Francesc Satuè Navarro  
Comerciant

Albert Talavera Sabater  
Advocat. - Publicista

Josep M. Tallada Paulí  
Enginyer - Economista

Salvador Ventosa i Pina  
Advocat

Joan Vilanova Montaña  
Advocat. - Propietari



## Segona Assemblea de "Acció Popular,"

Dies 9, 10 i 11 de Desembre

A pesar dels pocs dies que fa que s'ha començat la propaganda de la Segona Assemblea d'Acció Popular, són ja en nombre important, les adhesions d'assembleites, per lo que ens permetem esperar que serà un èxit.

## Más jubilaciones

Acaba de anunciar el señor De los Ríos la publicación de una lista de treinta y tres profesores de Escuelas Normales, a quienes se "concederá" la jubilación forzosa. El ministro, en sus declaraciones da como motivo esencial de la decisión, la reorganización de que están siendo objeto las Normales, desde que los planes de Lloplis empezaron a cambiar su fisonomía y su régimen.

Mas en realidad ¿habrá de ser ésta simplemente la causa de la determinación? Mucho sospechamos que no. Es más, es muy posible y las listas acaso lo confirmen, que se trata de extender al personal de Instrucción Pública el mismo procedimiento de "fichas negras" que se ha seguido para otros cuerpos de funcionarios del Estado. Procedimiento que fué una "institución" de las logias francesas en los primeros lustros de nuestro siglo,

y que sobre su arbitrariedad e ilegalidad manifiesta, descubre un propósito de difundir la irregularidad y el ateísmo, envueltos en la socorrida máscara de neutralidad y laicismo del Estado. Porque en realidad, a este Estado laico y neutral le va interesando demasiado la antirreligiosidad del funcionario que se dedique a la enseñanza.

Volviendo al punto concreto de las Normales, añadamos que para los despojados de sus legítimas carreras, quedará al fin y al cabo la compensación de saber que se les obliga a abandonar las aulas al tiempo. Porque la verdad es que, en plazo no muy lejano, las Normales españolas habrán de quedar vacías por obra y gracia del propio plan, Llopliz. ¿Qué alumno se sentirá hoy día inclinado a estudiar por espacio de unos diez o ocho años la carrera del Ma-

gisterio, cuando en plazo menor uede cursar una cualquier de las tradicionales carreras facultativas. Pero además se evitarán los ex profesores no pocos disgustos. Porque dada la intensidad escolar que se pretende, importa hacer con toda preteza muchos maestros, y de estos muchos "conviene" que los más, sirvan para el laicismo. Más claro, para des-cristianizar a la niñez española a inocular en ella el germen del socialismo y otros... "ismos" peores.

## Importante

No hagan caso nuestros lectores de ciertas candidaturas que circulan nombres de diferentes agrupaciones, las de ideario más opuesto.

Los católicos deben rechazar en absoluto estas combinaciones, votando y haciendo votar con todo entusiasmo la candidatura de UNION CIUTADANA, íntegramente, sin tachar ni sustituir ningún nombre.

CIUDAD DEL VATICANO  
Inauguración de la nueva Sede del Colegio Angélico

Su Santidad recibe el Obispo de Tortosa

Ciudad del Vaticano, 17. — Con gran solemnidad se ha inaugurado la nueva sede del Colegio Angélico. El general de los Dominicos Padre Gillet, ha leído un telegrama de Cardenal Pácellí, el cual en nombre del Soberano Pontífice se complace en dar la bendición a los asistentes a la fiesta y nombra arquitecto pontificio a Passarelli, autor del edificio de las Comendadoras de San Gregorio.

El P. Gillet ha leído a continuación una conferencia sobre la Iglesia Católica y las relaciones internacionales.

El Rector del Colegio, P. Branwe, ha pronunciado un discurso, cantándose seguidamente el himno a San Alberto Magno.

Han asistido a esta ceremonia doce Cardenales y numerosos embajadores, ministros, obispos, prelados y dignatarios de la Corte Pontificia y representantes de Colegios e Institutos pontificios.

—En audiencia especial, el Papa ha recibido a Mons. Félix Bilbao y Ugarriza, Obispo de Tortosa.—A.

El día 20 de noviembre els catalans, amb un petit esforç, votant, han de decidir si volen que la Generalitat de Catalunya s'assembli o no al que l'Esquerre Republicana de Catalunya ha fet de l'actual Ajuntament de Barcelona.

Católico, vota y propaga la candidatura de "UNION CIUTADANA".

D.



## Divisió de la Ciutat de Tarragona en districtes electorals

### CARRERS QUE COMPREN

#### DISTRICTE PRIMER

##### SECCIO PRIMERA

Escola Nacional, P. Saavedra, 1  
Cos del Bou, Palma, Plaça de la República i Sant Domènec.

##### SECCIO SEGONA

Escola Nacional, Cavallers, 10  
Portalet, Rambla de Pau Iglesias, Salines, Sant Fructuós i Sant Olegari.

##### SECCIO TERCERA

Parc Bombers, Cos del Bou  
Carreró de la Rosa, Destral, Enrajolat, Nau, Nazareth, Pescateria, Pilats, Plaça de la Llibertat, Trinquet Nou, Trinquet Vell i Vilarroma.

##### SECCIO QUARTA

Edifici del Pallol, Audiència  
Baixada Misericòrdia, Baixada Roser, Cavallers, Escalles d'Arbós, Ferrers, Plaça Cedaços, Plaça Pallol i Darrera Sant Domènec.

#### DISTRICTE SEGON

##### SECCIO PRIMERA

Escola Nacional, Destral, 11  
Arc de Toda, Carme, Compte, Gay, Mediona, Miser Sitges, Mosquas, Plaça Palau, Plaça Ripoll, Plaça Sant Joan, Plaça Sant Miquel, Riudecols, Sant Joan i Vidre.

##### SECCIO SEGONA

Escola Nacional, Major, 39  
Abad, Calderers, Carreró de Sant Magí, Civaderia, Claustre, Cuirateries, Escribanies Velles, Pla de la Catedral, Major, Miser Nogués, Molas, Plaça Cols i Sant Magí.

##### SECCIO TERCERA

R. Contribuciones, Granada, 5  
Arc Sant Bernat, Merceria, Plaça dels Angles, Plaça Rovellat, Portella, Sant Pere Estuvas, Santa Anna, Santa Teresa, Tras Carnicerias i Ventallols.

#### DISTRICTE TERCER

##### SECCIO PRIMERA

Edifici Concilis, Vilamitjana, 1  
Baixada Patriarca, Plaça de l'Oli, Portal del Carro, Puigdenpalles, Sant Llorens, Santa Tecla i Vilamitjana.

##### SECCIO SEGONA

Escorxador públic  
Descalços, Granada, Lloré, Escorxador, Mercè, Pescaterias Velles, Puig den Sitges, Sant Pau i San-tes Creus.

#### DISTRICTE QUART

##### SECCIO PRIMERA

Institut, Rbla. Pau Iglesias, 30

Assalt, August, Compte de Rius, Angel Guimerà, Sant Francesc i Santa Clara.

##### SECCIO SEGONA

Escola Nacional, August, 22  
Rambla del 14 d'Abril.

##### SECCIO TERCERA

Escola Nacional, Plaça de Prim  
Adrià, Armanyà, Avinguda Castellar, Llúria, Mèndez Núñez i Unió.

##### SECCIO QUARTA

Institut, Rbla. Pau Iglesias, 30  
Canyellas, Cervantes, Fortuny, Governador González, Lleida, Passatge Cobos, Plaça Corsini i Reding.

#### DISTRICTE QUINT

##### SECCIO PRIMERA

Cambra Agrícola, Plaça Prim  
Anselm Clavé, Barcelona, Caputxins, Gasòmetre, General Contre-ras, Martí Ardenya, Orosio, Pau, Pedrera, Plaça Prim, Ponent, Pons Icart, Port i Santian.

##### SECCIO SEGONA

Obres Públiques, P. d'Olozaga  
Apodaca, Plaça Olozaga, Fermí Galán, Rebolledo i Smith.

##### SECCIO TERCERA

Antic edifici Creu Roja, C. Smith  
Lleó, Misericòrdia, Nova de Sant Fructuós, Nova de Sant Olegari, Nova de Sant Pau, Nova de Santa Tecla, Sant Josep, Sant Magí i Blasco Ibañez.

#### DISTRICTE SISÉ

##### SECCIO PRIMERA

Escola N. de nens, Serrallo  
Callao, Espinach, Gravina, Plaça Bnoet, Sant Andreu, Sant Joan, Sant Pere i Trafalgar.

##### SECCIO SEGONA

Avinguda Prat de la Riba, Avinguda de Ramon i Cajal, Castañes, Castellarnau, Colom, Fortí Reial, Jaume I, Mar, Passatge Ferrer i Duran, Plaça dels Artillers del Setí i Torres Jordi.

##### SECCIO TERCERA

Escola del Treball, C. Jaume I  
Avinguda de López Pelàez, Avinguda de Garcia Hernández, Avinguda de Saavedra, Quartel Est, Estanislao Figueras, Hernández Sana huja, Passeig de Circunvalació, Passeig de Juli Antoni, Pin i Soler, Vilanova.

##### SECCIO QUARTA

Casa de Beneficència.  
Carretera de Barcelona, Quartel Nord, Quartel Oest i Quartel Sur.

## D'ELECCIONS

### EL PLET DELS RABASSAIRES

Signada per un grup de rabassaires, aquests dies circulen amb profusió unes fulles amb el següent text: "Rabassaires! Es hora de parlar clar!

Ales eleccions de l'any passat, amb un sac carregat de promeses, ens demanaren els vots per a l'Esquerra, dient-nos: QUE TINDRIEM LA TERRA, QUE MAI MES PAGARIEM PARTS, QUE GUANYARIEM ELS RECURSOS DE REVISIO, etc., etc.

Què hapassat? Hem perdut els judicis, uns quants de nosaltres estem processats, altres desnonats per manca de pagament, i tots tenim un deute que se'ns pot exigir pel Tribunal.

Davant d'aquest fracàs, aquets diputats esquerrans ens segueixen aconsellant rebeldies i ens diuen, a més, que tinguem paciència, perquè ara el nou Parlament Catlà ens resoldrà el problema.

### Això és un engany

Segons l'Estatut (articles 11 i 12 i la Constitució) art. 15), el Govern de Madrid i el Parlament Espanyol són els únics que han de legislar sobre les "BASES DE LA CONTRACTACIO", com la RABASSA i la PARCERIA. La Generalitat i el Parlament Català res no hi poden fer. ¿Què prediquen, doncs, aquells senyors?

¡Tant la Constitució com l'Estatut, han estat aprovats pels Diputats de l'Esquerra. Cal fixar-s'hi bé!

Si els Diputats de Catalunya no poden tractar res, en relació amb el contracte de rabassa i parceria, als homes de l'Esquerra cal agrair-ho.

Que els votin aquells que tinguin els ulls i les orelles tapats.

Ens enganyen, doncs, quan diuen que resoldran el nostre problema, perquè no poden fer-ho encara que vulguin."

## FIJATE LECTOR,

...en que las Cortes no se deciden a votar la ley de incompatibilidades;

...en que ¡lagarto! ¡lagarto!;

...en que los colegios de abogados de muchas ciudades han protestado contra las jubilaciones de los magistrados;

...en que un camino análogo siguió la Dictadura y ya se vió el resultado.

## TEATRE PRICIPAL

Temporada 1922-33

Gran Companyia Còmico-Dramàtica del primer galán

LLUIS CARRERAS

en la que figuren les primeres actrius

Margarida Espinosa i Mercè Fernández

Diumenge 20 de Novembre de 1932

TARDA: A les 5

L'interessant drama en dues parts, original de Daniel Franc de Ribalta,

La Puntair d'Arenys i El Calvari de Pere Marc

NIT: A les 10

Debut de la dama jove JULIET RIBAS

El més gran èxit de Josep Maria de Sagarra

ESTRENA de la colossal comèdia en 3 actes i en vers, original del genial poeta Josep Maria de Sagarra,

## La Filla del Carmesí

Epoca: Segle XVII, a la Plana de Vic.

Als intermedis de la funció de nit, escollit programa de composicions per "Melòdic Trio".

El local estarà perfumat per la casa Micó.

## Modo y manera de muntiplicar los votos

Algunos electores pensarán que, depositando su voto en las urnas electorales a favor de la candidatura de "Unión Ciudadana", ya han cumplido con su deber como ciudadanos y como católicos. Habrán cumplido en parte con su deber, pero no con todo su deber.

Quando una causa se la considera justa y de capital importancia (como lo es en estos momentos la causa que defendemos, por la Religión, por la Patria y por la Familia) se pone en ella todo el amor y el maximum de interés en su triunfo.

No basta, pues, votar por la candidatura de "Unión Ciudadana", sino que cada uno según sus fuerzas ha de procurar que otros los más posible, voten en su favor.

Para esto hay un medio general y muy fácil, y es: Entre

las amistades y relaciones sociales enaltecer su programa y la obra de conjunto a desarrollar en el futuro Parlamento, hacerle un ambiente favorable y optimista y ganarle votos que tal vez serán decisivos al hacerse el escrutinio.

Hay otro medio, más trabajoso, pero también más eficaz, para multiplicar los votos. Consiste éste en hacer una lista de electores y visitarlos uno por uno, si es posible, o hacer que un intermediario lo haga con el mismo fin de inclinar aquel voto indeciso a favor de la candidatura de "Unión Ciudadana".

Naturalmente, esa lista no ha de estar formada con nombres de personas que ya sabemos de antemano que han de votar nuestra candidatura, sino por electores indecisos y que, por distintas causas, pueden inclinarse lo

mismo a la derecha que a la izquierda.

Es indudable que el mayor de los triunfos sería conseguir que un elector opositorista a nuestra candidatura, se decidiese a votar por ella, no por coacción ni por débiles amenazas ni por promesas ni con dinero, que triunfos así no son tales triunfos, sino por convicción y porque la manera de exponer las cosas, llevasen al conocimiento de la verdad y de la justicia de la causa que se defiende.

En este modo de actuar a favor de la candidatura de Unión Ciudadana entran todos, hombres y mujeres, y es un modo práctico para volver en positivo el voto negativo de la mujer y el modo de multiplicar el voto individual.

Este es el desquite de buena ley que se han de tomar. Las mujeres, porque se les niega el voto que la Constitución española les asigna. Los hombres que, teniendo derecho al voto según el último censo, nos vemos privados de él por querer que continúe en vigor el que se empleó para las elecciones de 28 de Junio. Por fin, todos los demás por si acaso en la recepción de votos se cuela algún gato por liebre.

MINIMUS

## Se ofrece joven

con cultura general, buena moralidad, para administrador, representante con sueldo, encargado, etcétera, toda clase de informes, excelente garantía personal.

Para detalles, señor administrador de este periódico.

## ALMACÉN

para alquilar. Razón: Apodaca, 20



"Sólo lo bueno se abre camino"

Miles de personas curadas de estómago

dicen así del DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

## Farmacia Digo

ANÁLISIS-ESPECÍFICOS

nacionales y extranjeras

Aguas minerales - Sueros - Vacunas -

Injectables - Ortopedia

Mayor 46 - Teléfono, 442

## BOLSA DEL TRABAJO

Sección re mujeres

Señorita alemana, con buenas referencias, se ofrece para institutriz.

Mecanógrafa y dependienta piden colocación.

Costurera desea trabajo.

Se ofrecen mujeres para faenas.

Horas de oficina de 6 a 7 y media. Calle de Armañá, 11, segundo.

**ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR MOSTELLE**

Emiscentes mèdicas lo recomandan para los niños. Los hace crecer fuertes y sanos. Alimenta más que la leche, asimilándose más fácilmente. Regulariza la digestión y fortalece todo el organismo.

MOSTELLE también es indicado para las señoras porque evita y cura los desórdenes digestivos.

Venta en Droguerías, Farmacias y Ultramarinos.

RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA



# VIDA RELIGIOSA

SANT DEL DIA

SANT PONCIA, p. i màrtir

## Santa Elisabet, Vidua

Doble major. -- Ornaments blancs

Filla del rei d'Hongria, Andreu II, tia de santa Elisabet de Portugal, d'esperit exquisidament pietós, fou maridada als 14 anys amb Langrave de Turingia, Lluís, a qui amà ardentment, bo i practicant les més delicades virtuts, especialment la caritat amb els pobres i desgraciats, als quals proveïa fins a desposseir-se dels seus béns, i amb els malalts que heroicament cuidava. Jesús mateix se li aparegué en creu, en els leprosos que recollia en sa casa. El treball de ses mans era filar llana per a vestits pels necessitats i pels religiosos de sant Francesc. Mort son espòs, ingressà a la Tercera Orde del sant Patriarca, i es féu remarcar per la humilitat i la paciència. Havent-se apoderat dels Estats el germà del marit, Enric, l'expulsà, amb els fills, del palau, sense deixar-li endur res i prohibint que ningú els acollís i reduint-la a demanar almoïna i refugiar-se en una cabana. Després es reconcilià amb ella i li tornà els béns; mes la Santa els repartí als indigents i visqué en la pobresa, la qual amava passionadament. Morí als 24 anys, en 1231, i fou canonitzada quaranta anys més tard.

(Del Misal Romà de "Foment de Pietat".)

\*\*\*

### MISSA PER A DEMA

Diumenge XXVII i últim després de Pentecostès. Semidoble ornaments verds.

\*\*\*

### QUARANTA HORES

Es celebren en l'església de les Germanes Carmelites (Vetlla). Hores d'exposició: Matí, de vuit a onze i d'un quart de quatre a les set, de la tarda.

El dia 22, començaran a l'església de les M. M. Descalces.

\*\*\*

### CULTES PER AVUI

**CATEDRAL.** — Novena a la Mare de Déu del Claustre. — A les 6, reso del St. Rosari, cant del Trisagi Marià per la Capella de la Catedral, exercicis de la Novena, "Salve", sèrmò que predicarà tots els dies el M. I. Dr. D. Ramón Sabaté, Canonge d'aquesta Catedral Primada, i cant dels Goigs.

**TRINITAT.** — A les vuit, missa i mes de les ànimes.

**SANT FRANCESC.** — A les vuit, missa i visita espiritual a la Mare de Déu de Montserrat.

Tarda, a dos quarts de sis, rosari i confessions.

**SAN JOAN.** — Durant la missa de vuit, visita a l'immaculat Cor de Maria.

**SAGRAT COR.** — Tarda, a dos quarts de set, rosari i felicitació Sabatina.

**SANT MIGUEL.** — Tarda, a dos quarts de set, rosari, visita a la Mare de Déu de Lourdes, "Salve gregoriana" i besamans.

**CARME.** — A dos quarts de set, missa sabatina cantada per la Rda. Comunitat.

Tarda, a les sis, rosari, Pures cantades, visita sabatina, i Salve solemne.

\*\*\*

### CULTES PER A DEMA

**CATEDRAL.** — CONCLUSIO DE LA NOVENA A LA MARE DE DEU DEL CLAUSTRE. — A les vuit, missa de comunió general amb plàtica preparatòria. S'entra a chor, a dos quarts de deu, després de "Tercia".

missa conventual i Lletanies dels Sants.

A dos quarts de sis de la tarda, rosari, trisagi cantat, novena, sèrmò per el M. I. Dr. Ramon Sabaté, canonge, processó per l'interior de l'església i claustres i finalment cant dels Goigs.

**TRINITAT.** — Durant la missa de set, punt doctrinal i durant la de vuit, homilia; a dos quarts de deu, "Missa d'Infants".

Tarda, a les tres catecisme; a les cinc rosari.

**SANT FRANCESC.** — A dos quarts de deu, missa cantada i homilia.

Tarda, a les tres catecisme; a dos quarts de sis, rosari i Viacrucis i visita a la Mare de Déu de Montserrat.

**SANT JOAN.** — A les vuit, missa de comunió general; a tres quarts de deu, missa cantada i homilia.

**SAGRAT COR.** — Tarda, a dos quarts de set, rosari, mes de les ànimes i punt doctrinal.

**SAN MIGUEL.** — Tarda, a dos quarts de set, funció mensual de la Arxicofradia dels Dolors; exposició, trisagi, corona dolorosa, benedicció i reserva.

### Noticiari religiós

Per les dones i donzelles de Tarragona

Son convidades a la hora de Recés espiritual que, ajudant Déu, tindran a la iglesia de Sant Francesc el dilluns dia 21 de Novembre a les set del vespre.

# A todos los herniados

Con la creación de nuestro moderno y científico aparato "HERNIUS" hemos REUELTO DE UNA VEZ Y PARA SIEMPRE el problema herniario ya que nuestro invento, ha llenado el vacío que había en la ciencia de curar hernias; gracias a él ya no hay seres inútiles que padescan, ni nadie puede morir de la terrible estrangulación herniaria, pues con el maravilloso "HERNIUS", que no lleva trabas ni tirantes de clase alguna, que no pesa ni abulta y se adapta al cuerpo como una prenda de vestir, se recupera la alegría de vivir y todo enfermo se transformará en un ser perfecto y sano como era antes de herniarse.

Al alquilar el "HERNIUS", no adquiere usted un aparato cualquiera, sino un elemento mecano-terápico dotado de vida, que actuando como el propio tejido suple la peligrosa deficiencia de su organismo y en breve tiempo y con increíble facilidad VENCERA totalmente su hernia, por antigua y voluminosa que sea.

Nuestros modernísimos aparatos son los únicos que se construyen expresamente para cada edad, para cada sexo y para cada Hernia sobre medida y molde anatómico de la región enferma lo cual de la seguridad absoluta y un bienestar tal que jamás recordará usted que está herniado y menos que lleva aparato.

### VISITA EN TARRAGONA

Un Agente "HERNIUS" recibirá GRATIS en: TARRAGONA el VIERNES, 25 Noviembre en el Hotel Europa de 9 mañana a 3 tarde SOLAMENTE

### CASA CENTRAL

Gabinete Ortopédico "HERNIUS" -- "SALVACION DEL HERNIADO"  
Calle Pelayo, 62, pral. 2.ª (esquina Ramblas) -- Teléfono 14346 --BARCELONA

# La tranquilidad en España

PROTESTAS EN PAMPLONA -- INCIDENTES EN ZARAGOZA

### PROTESTA EN PAMPLONA

Pamplona, 16. — El Colegio de Abogados, en Junta general ha acordado hacer pública su enérgica protesta por la jubilación de magistrados, con evidente lesión— dice la nota facilitada — para la Justicia y con detrimento del principio sagrado de absoluta independencia del Poder judicial.

Ha sido nombrada una comisión que visitará al magistrado señor Millaruelo para hacerle presente la contrariedad del Colegio de Abogados por su eliminación y participar igual sentimiento por la jubilación al juez de Tudela, señor Carbayo.

El Colegio dirigirá una enérgica protesta al ministro de Justicia.

### TODOS LOS ESTUDIANTES

Con el ruego de que se publique en estas columnas, hemos recibido el siguiente despacho:

"Granada, 16. — En evitación de errores de información, le agradeceremos publique el siguiente comunicado. Gracias y queda suyo afectísimo, el Comité de huelga. — Reunidos todos los estudiantes de esta Facultad, sin distinción de

matices, se acordó lo siguiente: Primero, declarar la huelga con carácter pacífico e indefinido en señal de protesta contra la arbitraria jubilación forzosa de jueces y magistrados hasta la aparición de un decreto derogativo, haciendo instruir expediente para depurar responsabilidades; segundo, cursar telegramas de protesta al presidente de las Cortes y ministro de Justicia, y asimismo a las demás Facultades de Derecho, solicitando su solidaridad."

### INCIDENTES EN ZARAGOZA

Zaragoza, 16. — Los estudiantes promovieron algunos incidentes en los claustros de la Universidad. Un pequeño petardo estalló en un rerete.

Continúan en huelga los estudiantes de la Facultad de Derecho. Estos han enviado una nota en la que hacen constar su protesta por los incidentes desarrollados durante el día de hoy, y de la cual es el siguiente párrafo: "Nosotros queremos expresar nuestra protesta conduciéndonos dentro del mayor orden y no vamos a utilizar la fuerza

## Pensamiento

"Es tanto mi deseo de que os estimen muchos corazones que al veros abandonado en el Sagrario que sería que fuesen corazones las estrellas del cielo, las olas de la mar, los árboles de los bosques, a fin de que por doquier se escuchase un himno infinito de palpitaciones de amor, el único digno de Vos y el único que anhelaís en el fondo del Sagrario abandonado."

Buenaventura Gassol  
"Correo Josefino" de Junio de 1911 (núm. 173).

que siempre es reprochable." La nota la firman numerosos estudiantes de la Facultad de Derecho, en representación de todos los demás.

Esta tarde se reunió el Claustro de la Facultad de Derecho y acordó poner en la tablilla de la Universidad un aviso en el que dice que en la sesión de hoy se han visto con desagrado los incidentes ocurridos en la Universidad y que espera que el buen sentido de los estudiantes hará que mañana éstos se reintegren a sus aulas, antes que el claustro tome medida alguna disciplinaria.

# Compre lámparas con el sello OSRAM.

## Este garantiza abundante luz.



# OSRAM

# Interesante

Si un CATOLICO compra y lee periódicos contrarios a sus convicciones religiosas, debe considerarse que no es tal católico: ES UN INCONSCIENTE.

Si un PROPIETARIO lee y compra diarios que combaten abierta o solapadamente la propiedad, debe prepararse a ver mermado su capital: ES UN INCONSCIENTE.

Ni es CATOLICO ni será PROPIETARIO quien contribuya a la prosperidad de sus propios enemigos. Si hoy la prensa de orden no puede ofrecerle diarios perfectísimos, suya es la culpa, ya que no favorece su difusión.

Pedir sacrificios a los demás... y no contribuir con diez céntimos diarios para auxiliar a la prensa que defiende a quienes reazan duros sacrificios... ni es LEY DE DIOS, ni es LEY DE LOS HOMBRES.

La hora de unión para defensa de ideales e intereses ha llegado; NO MAS INCONSCIENTES.



## EXTRANJERO

### PLANTEAMIENTO DE LA CRISIS MINISTERIAL EN ALEMANIA

#### EL GABINETE VON PAPEN, EN CRISIS

Berlín, 17. — El Gobierno ha decidido dimitir colectivamente a fin de dejar al presidente Hindenburg en mayor libertad de acción.

Hítler, que desde esta mañana se encuentra en Berlín, ha dirigido un memorándum a Von Hindenburg en el cual expone el programa ministerial del partido nacionalsocialista. En este "memorándum" Hítler declara que su partido se niega a negociar con van Papen y que él personalmente está dispuesto a exponer al jefe del Estado las proposiciones del partido con la condición de que von Papen no asista a la entrevista.

El Gobierno se ha reunido a las once de la mañana para examinar la situación y ha decidido dimitir. El canciller irá esta tarde a visitar al presidente Hindenburg para comunicarle la dimisión de sus colegas. Hasta después de esta entrevista no se dará ningún comunicado a la prensa.

En los círculos políticos se asegura que el presidente Hindenburg aceptará la dimisión del Gabinete

nuevo Gobierno; se tratará de ver solamente si en las circunstancias actuales es posible la constitución de un Gobierno, cuyo programa estuviera conforme con las ideas del jefe del Estado, y que dispusiera de una mayoría parlamentaria.

El mariscal Hindenburg recibirá a los presidentes del partido Nacional Alemán, de Centro y de los Populistas Alemanes.

El señor Hítler y el jefe del Partido Populista Bávaro han sido invitados para el sábado y su aceptación se considera cierta.

El presidente de Imperio reunirá después en una conferencia a todos los jefes de partido, a los que pedirá que permanezcan en Berlín toda la semana próxima para elaborar un programa común.

#### IMPRESIONES EN TORNO A LA CRISIS

Entre las personas que rodean al Canciller dimisionario no se considera ni mucho menos a éste como vencido.

Se hace constar que aunque los jefes de Partido han expresado su desconfianza solamente con res-

El partido de Centro espera, por otra parte, que no podrá llegarse a una solución que comprenda a los racistas.

El presidente Hindenburg designaría en ese caso para el cargo de canciller a una persona que por lo menos pudiera contar con la tolerancia del Reichstag.

#### EL PRESIDENTE HINDENBURG CONFERENCIA EXTENSAMENTE CON VON PAPEN

El presidente de Imperio, mariscal Hindenburg ha recibido a Von Papen, hablando con él durante una hora sobre la situación política.

### Información de Bolsa

Barcelona 18. Novembre 1932	
D. Interior 4 %	64,25
" Exterior 4 %	80,50
" Amortizable 3 %	69,35
" " 4 1/2 %	—
" " 5 % 127	—
sense impost	94,40
" Amo. tizable 5 % 1927	81,35
amb impost	204,50
Bons or 6 %	—
Accions f. c. Nord	41,20
" f. c. Alacant	31,80
" f. c. Andalusos	14,50
" Tabacs Filipines	—
" Explosius	117,—
" Mines Rif	49,50
" Aigües Barcelona	148,—
" CHADE	—
" Tramvies ords.	—
" B. H. Colonial	40,—
" Cia. Esp. de Petrol	5,40
" Assucrera	—
" Ford	168,—
" Metre Transversal	—

#### DIVISES

Francs	48,—
Lliures	40,50
Dàllars	12,26
Lires	62,70
Belgues	169,90
Suïssos	236,—
Mars	2,91 2,92
Florins	4,91 1,12
Corones Xequés	36,40

(Informació facilitada pel BANC DE BISCAIA.)

## Exposición

de Trajes, Gabanes, Trincheras Pluma, Sueters, Pullovers, Camisas, Corbatas Bufandas lana y seda, Tirantes, Ligas, Gorras, Medias, Calcetines y toda clase de géneros de punto.

La casa que presenta más novedades.

Precios limitados  
CAMISERIA RUIZ  
Mayor, 9

## ¿Qué hacen nuestros vinicultores?

La enmienda Volstead, añadida como adición a la Constitución norteamericana hace cerca de 15 años, ha visto llegar su ocaso. El brillo de la estrella prohibicionista se ha apagado en tal forma que se da por segura la total desaparición del firmamento legislativo yanqui. Los Estados Unidos volverán a beber dentro de la legalidad, ya que ilegalmente lo venían haciendo desde el día siguiente a la prohibición y en ello encontrará el Estado, a cuenta de tasas "accisas", aduanas, etc., unos 400 millones de dólares que le vendrán muy bien para nivelar el presupuesto, ahorrándose por otra parte el costoso cuanto inútil servicio de policía. Y por si esto era poco, da la batalla definitiva, sin armas ni violencias de sangre a toda la organización del contrabando, segundo de un golpe la poderosa vegetación del "gangsterismo", flor del delito y de la concupiscencia. No se pueden pedir mayores ni mejores resultados, y lo extraño es que no haya sido en otras ocasiones tan eficaz como ahora la bandera política de los "húmedos".

Pero ahora va de veras. Roosevelt, el candidato demócrata triunfante, ha tenido su plataforma más sólida en la promesa de levantar la prohibición en la medida que consienta la interpretación constitucional.

En Norteamérica, por consiguiente, se volverá a beber — lo cual equivale también a decir con casi plena seguridad que habrá menos embriaguez — y los puertos se abrirán a los caldos que antes se cerraron. Ahora bien: ¿se han enterado nuestros vinicultores de estas posibilidades casi ciertas?

¿Qué hacen o discurren ante estos hechos casi seguros? Hubiéramos querido no tener que escribir este artículo; hubiéramos deseado ver a estas horas en plena organización de propaganda y de estudio a nuestra industria vinícola, preparando la conquista de esta fortaleza que se rinde a su beneficio. Pero nada hemos advertido de esto. Continúan metidos en su concha con los ojos fijos solamente en el mercado francés que es el más aleatorio e inseguro por varias razones, no siendo la menos el desnivel de la balanza comercial de Francia con relación a España en contra de aquélla, circunstancia que incita a la restricción y al contingente en las importaciones de vinos. También es causa de zozobra constante el que nuestras exportaciones a aquel país estén supeditadas siempre a la cosecha francesa y sobre todo el valerse en Francia cada vez en mayor medida de los vinos de Argelia para el "coupaje".

Claro que el mercado francés es el más amplio para nuestros caldos. Pero ¿es que nos hemos ocupado alguna vez de conquistar los mercados propios? ¿Cuánto vino español no se venderá con etiqueta extranjera por esos países de Dios?

La coyuntura actual era feliz para una expansión de nuestros vinos. Aunque Norteamérica no constituía una clientela de vida o muerte para la viticultura española, tampoco era desdeñable el contingente de exportación en plena guerra. En 1917 se exportaron 42.676 hectolitros, especialmente de vinos jerezanos, amontillados, Málaga y blancos — es decir, de los caros — y en 1931 sólo se han exportado 541, seguramente a título medicinal. No es para restablecer

el equilibrio de nuestras balanzas la suma de 20 a 25 millones a que ascendería la exportación de 1917, pero contribuiría a hacer menos oneroso el peso de la importación.

Sin embargo ¿estamos seguros de volver a reconquistar siquiera aquellas modestas cifras cuando se abren las aduanas norteamericanas al vino europeo? ¿No se habrán adelantado otros países, Francia mismo con una mejor organización de mercados y de propaganda? Nos parece estar viendo ya los tipos dinámicos de la vecina República al estilo del célebre M. Gaston Gerar, alvilde de Dijón hace unos años y Presidente de la Federación de Ferias de Francia, desembarcando en territorio libertado, dando conferencias en cualquier tribuna pública sobre las excelencias del vino de Borgoña y de Burdeos, exhibiendo "films" donde se reproducen escenas pintorescas de la vendimia en Borgoña, Turena, Rosellón, Girona, y Champaña, y saltando en seguida oaro Estado a otra población en un apostolado comercial y patriótico realmente admirable. ¿Seguiremos nosotros pendientes del buen o mal humor de los cosecheros y políticos franceses y deseando la insuficiencia de cosechas francesas como única salida de nuestros caldos? ¿Se reunirán los vinicultores alguna vez en una asamblea magna para estudiar las formas de llegar con las mayores probalidades de éxito a donde merec la calidad exquisita de nuestros vinos?

Nunca es tarde si la dicha llega y sería una dicha ciertamente que nuestra industria vinícola, atenta a la actualidad de los Estados Unidos prepararse sus baterías de conquista ante el enemigo "seco" que huye.

## Votou íntegra la candidatura de Unió Ciutadana

y le rogará que siga encargándose de despachar los asuntos de trámite.

Una vez aceptada la dimisión del Gabinete, el presidente Hindenburg entablará personalmente con los partidos las negociaciones que había iniciado el cansiller von Papen.

#### EL PRESIDENTE HINDENBURG ACEPTA LA DIMISION DEL GABINETE

A las seis y media de la tarde, el canciller von Papen ha presentado la dimisión colectiva del Gabinete al presidente mariscal Hindenburg.

El Presidente del Imperio ha aceptado dicha dimisión y continuará las gestiones iniciadas con von Papen con los jefes de los diversos partidos, encaminadas a lograr la constitución de un Gabinete de concentración nacional.

#### VON HINDENBURG INICIARA HOY LAS CONSULTAS CON LOS JEFES DE LOS PARTIDOS

El Presidente Hindenburg ha encargado al Gabinete von Papen el despacho de los asuntos corrientes.

Las negociaciones que el mariscal Hindenburg celebrará con los jefes de Partido, no tendrán por objeto la formación inmediata de un

pecto al Canciller, el Gabinete entero se ha solidarizado con él, mediante la dimisión colectiva.

Se añade que el partido Nacional Alemán no aceptará otro programa que el de Von Papen.

En los Círculos políticos se asegura que las negociaciones que va a iniciar el presidente Hindenburg demostrarán la imposibilidad de constituir un gobierno parlamentario y que como consecuencia de ello, el jefe del Estado no tendrá más remedio que llamar de nuevo a Von Papen para confiarle el cargo de Canciller.

Sin embargo, se cree en los Círculos bien informados que el presidente Hindenburg dudará en desafiar a la opinión pública y que quizás se viera precisado a sacrificar a Von Papen.

En general se considera que el fracaso de las negociaciones no está demostrado aún, y que los partidos aprovecharán esta ocasión para evitar la posibilidad de una dictadura y una nueva disolución del Reichstag.

Evidentemente, si los "nazis" persisten en reclamar la Cancillería, habría menos probabilidad de llegar a un acuerdo porque es dudoso que el mariscal consintiera en ello, a pesar de que ciertos círculos industriales parecen mostrarse dispuestos a intervenir cerca del presidente en favor del señor Hítler.

## BANCO DE VIZCAIA

Capital: Ptas. 100.000.000' — 190 SUCURSALES Y AGENCIAS  
Reservas: " 50.000.000' —

La sucursal en TARRAGONA  
(Méndez Núñez, 12)

REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

CAJA DE AHORROS

Libretas de ahorro y especiales de imposición a plazo, abonando intereses a razón de:

3 1/2, 4 y 4 1/2 por ciento anual  
según plazo y condiciones

SERVICIO DE HUCHAS PARA EL PEQUEÑO AHORRO

*Els elements de dreta, defensors dels principis bàsics de la veritable civilització, tenim l'obligació de votar la candidatura que recomanem de*

**"Unió Ciutadana,"**



El niño se criará robusto si la madre se fortalece con el gran regenerador Jarabe de

**HIPOFOSFITOS SALUD**

Los dos estarán sanos, alegres, sin temor a la ANEMIA

**TUBERCULOSIS RAQUITISMO**

De uso todo el año. Cerca de medio siglo de éxito creciente.

Aprobado por la Academia de Medicina.

Pedid **JARABE SALUD** para evitar imitaciones.

• No se vende a granel.



# NOTAS LOCALES

## INICIAL

### Hablar, por no callar

Ayer interrumpí mi dulce y diario coloquio con mis queridos lectores por propia y autónoma voluntad de un servidor de ustedes. Ya sé que corrió la especie de que la Sociedad Profesional de Repartidores de Periódicos me había secuestrado, pero ya ven ustedes que fué un bulo más grande que aquel de que pasaba a formar gobierno el señor Ortega y Gasset.

Otras versiones circularon, entre ellas la de que la Dirección me había despedido, por faltar repetidamente a la seriedad característica de nuestro periódico...

Pero puedo asegurarles a ustedes que nada de esto es verdad. ¡Palabra de periodista!

Si les confieso a ustedes la razón de mi incumplimiento profesional, ¿mereceré su perdón?

Pues, no encontré tema de que hablar. Desde que me levanté por la mañana a las 6 — porque yo, como ven, madrugo mucho — hasta la hora de comer, mi pobre cerebro no paró un instante, buscando el motivo para distraer a ustedes.

Como es de suponer, con esta idea fija ni comí ni me di cuenta de que el tiempo transcurría, hasta que mi caro jefe don Timoteo me sacó del ensimismamiento.

¡Eran las dos de la madrugada!, y el número estaba ya en máquina.

Entonces, en un arranque de independencia — autonomía es poco — acordé no escribir.

Y, ojalá, ¡para ustedes!, lo hubiera acordado también hoy. Otros por menos están en la cárcel!

¿Verdad?

FRUCTUOSO TARRAGÓ

## GOBIERNO CIVIL

### PREVENT PRECAUCIONS

Amb motiu de les eleccions de demà, han sortit cap a Reus vint-i-cinc guàrdies d'assalt, sota el comandament d'un oficial; cap a Tortosa, altres vint-i-cinc, sota el comandament d'un altre oficial, i cap a Valls vint més, dirigits per un uboficial.

Es probable que sortiran més forces cap a Vendrell.

### ELECCIONS

Per tal de reunir en aquest Govern, totes les dades referents a les eleccions per al Parlament de Catalunya, que han de celebrar-se diumenge vinent, dia 20 del corrent, a fi de poguer informar degudament al Govern del resultat de les pròpies eleccions, recomano als senyors alcaldes que un cop efectuats els escrutinis se serveixin trametre a aquest Govern civil pel mitjà més ràpid (telegrama o telefonema sempre que pugui ésser), els resultats de dit escrutini, detallant el nombre de vots de cada candidat i si s'han formulat o no protestes sobre l'elecció.

Recomano també a totes les autoritats i agents de les mateixes la màxima neutralitat en dita lluita i que evitin per tots els mitjants qual sevol coacció sobre els electors, a qual efecte i en cas necessari podran reclamar l'auxili dels agents de la meua autoritat.

Tarragona, 17 de novembre de 1932. — El governador civil, R. Noguer i Comet.

## DE SOCIEDAD

El Consulado de Alemania ha acordado elevar el vice-consulado que tenía en nuestra capital a la categoría de Consulado, ascendiendo al Sr. R. de Sas Murias al cargo de cónsul al distinguido caballero y estimado amigo nuestro señor Fritz Lowe, que hasta ahora desempeñaba con reconocido acierto el cargo de vice cónsul.

Celebramos el reconocimiento que esto implica de la creciente importancia de nuestra capital y felicitamos cordialmente al nuevo cónsul.

Se encuentra en ésta, procedente de Niza, el obispo columbiano, último señor Ricardo Santpere.

## REGISTRO CIVIL

### Inscripciones verificadas ayer

**Nacidos:** Ninguno.

**Defunciones:** Rosa Padró Mañé, de 82 años, Civaderia, 38.

**Matrimonios:** Ninguno.

## GENERALITAT DE CATALUNYA Comissaria de Tarragona

El senyor Comissari delegat de la Generalitat de Catalunya, ha senyalat el pagament dels lliuraments, que seguidament se relacionen:

	Pesetas
Al Manicomí de Reus...	11.749'75
Hospital d'aquesta ciutat	9.701'—
D. Ramon Sarrés .....	7.001'03
A l'Institut d'Higiene de Reus .....	6.595'—
A Tarragona Industrial ..	4.641'—
D. Joan Soler, de Torredembarra .....	4.001'—
A Llebroseria Nacional de Fonilles .....	3.776'50
D. Manuel Pedrol .....	3.775'35
" Jaume Colet .....	3.529'75
" Artur Pardines .....	3.309'36
Al Tribunal Tutelar de Menors d'aquesta ciutat .....	2.592'50
D. Antoni Guàrdias .....	1.713'10
" Emmanuel Marsol .....	1.516'46
" Joan Sabater D. ....	1.504'05
Al Hospital de Valls....	1.284'75.
A Riegos y Fuerza del Ebro .....	1.252'75
D. Joan Clotet .....	1.240'00
Sra Vidua de Benet Piñol	1.149'60
Al Manicomí de St. Baldiri de Llobregat .....	1.120'00
D. Josep Fortuny .....	1.003'60
Sres. E. Saugar y C. <sup>a</sup> ..	918'80
D. Antoni Olivella .....	869'40
" R. de Sas Murias .....	825'00
" Jaume Grau i Alzina ..	779'78
" Francesc Pallás Menascas .....	770'00
Sra. Vidua e Hijos de José Bonet .....	757'82
D. R. Grabiell Gibert ..	734'50
" Andreu Serrá .....	698'15
Sres. Ros-Pascual .....	601'10
D. A. Quintana .....	555'00
" Vicent Feliu Egidio ..	550'00
" R. Sanromá .....	548'94
" Magí Guinovart .....	542'25
" Lluís Figuerola .....	529'75
A l'Hospital de Torredembarra .....	527'00
A "Carbonell Compañía Ama", de Barcelona ..	500'00
D. A. Ventura .....	490'35

" J. Pijuan .....	488'00
" Domènec Romeu .....	478'75
A "Material y Productos Avicultura" Barcelona.	440'25
D. M. Martínez Soriano...	431'58
A l'Hospital de Falset ..	418'50
D. Lluís Clanchet .....	411'95
Sr. Admor. del "Butlletí Oficial" de Barcelona.	401.00
A Companyia Telefónica Nacional de Espanya.	375'15
D. Pere Gibert Vidal .....	379'00
" Pere Estela .....	356'75
" Josep Pijuan Borona ..	352'95
A Gráficas Forés .....	341'00
D. Pau Ruíz .....	337'60
A "Chocolates Ortí, Pierra y Bruguera", S. A. ....	337'50
A Casa Malé .....	305'50
Sra. Vidua de Daniel Socías .....	289'50
Sra. Vidua d'Angel Porqueras .....	284'65
D. Josep Malet .....	258'75
A Oblates del Santíssim Redemptor .....	248'00
Sra. Vidua de J. Ramon.	240'00
D. R. Santandreu .....	214'30
A M. F. Berlowitz, de Madrid .....	212'75
D. Antoni Cácharo Bonet .....	201'25
Editorial Orbis, de Barcelona .....	200'—
D. Salvador Sallo .....	192'00
A Inspector provincial de Sanitat .....	187'50
D. R. Anguera .....	178'70
" Marceñí Ollé C. ....	176'00
Na Pilar Salafranca .....	176'00
D. J. Munté .....	159'50
" Santiago Vallvé .....	159'05
Al Butlletí Centre Excursionista de Catalunya, de Barcelona .....	150'00
D. Volentí Sallés .....	150'00
" Emili Tomás Solé .....	141'90
Sres. Sales Gibert, de Barcelona .....	130'00
Caixa de Pensions per a la Velleja i d'Estalvis.	124'01
D. F. Abadal, de Barcelona .....	123'20
D. Joaquim Moya .....	119'25
" Eduard Brufau .....	102'00
" Isidre Sagarra .....	96'00
Al Tribunal Tutelar de Menors de València ..	95'25
D. Tomàs Caminal .....	76'15
" Pere Alomà .....	74'50
" D. Llaveria .....	73'00
" Tomàs Forn Conterra, de Barcelona .....	67'10
D. Manuel Crehuet Paredas, de Barcelona .....	57'60
D. E. Castells de Valls...	56'00
" Josep S. Jové .....	52'00
" Ramon Forn, de Barcelona .....	50'90
Al president Agrupació Fotográfica d'aquesta ciutat .....	50'00
D. Salvador Forcadell ..	44'50
" Salvador Jordà i Torra, de Barcelona .....	40'55
Al Tribunal Tutelar de Menors de Girona .....	40'50
D. Josep Bargallo, de Aiguamurcia .....	40'00
D. Josep Castellnou C. ..	37'25
" L. Riba Badía .....	30'00
Instituto Veterinario Nacional. S. A. de Madrid.	25'30
Sres. Hijos de Juan Vilá, Granada .....	26'10
D. Francesc Sugrañes ..	10'00
A Llibreria Universal de Pablo Schneider, de Barcelona .....	5'00
Al Depositari pagador ..	3.552'45

## DELEGACION DE HACIENDA

El señor delegado de Hacienda ha señalado para hoy los siguientes pagos:

	Pesetas
D. Juan Mary y C. <sup>a</sup>	16.426'75
Vinícola Ibérica S. A.	16.028'94
Sres. Hijos de F. Ferraté	14.353'00
D. Fermín Viladrich S.	7.862'77
" Marcelino Rofes N.	5.826'28
" Juan Hugas Franc.	3.892'55
" Pablo D. Iclós Dols	3.491'37
" José Salvat Salvat	3.123'41
" Juan Ganigué Serra	3.084'37
La Unión Vinícola, S. A.	2.889'60

D. Juan Miró Sanz	2.864'62
" Francisco Simó Rom	2.364'57
" Juan Poblet Civit	2.775'03
" Arturo Llubra Sanr.	2.648'29
" Juan Gardé Serrano	2.692'49
" José Escarpenté G.	2.342'79
" Josep Compte A.	2.000'00
Transmisional Exportad. <sup>a</sup>	1.939'12
Mr. Ferdinand Steiner B.	1.934'60
Exportad. Tarraconense	1.838'24
D. Magín Magriñá N.	1.275'20
" José Nogués March	1.000'00
Sr. Jefe Centro Telégrafos	723'37
" Admor. Prisión prov.	469'52
D. José Ricart Salvador	499'98
Mr. René Barbier Bosch	378'00
D. Antonio Tapias Salvadó	563'80
Sr. Hijo Francisco Bertrán	557'80
D. José Borrell Sugrañes	515'59
" José M. <sup>a</sup> Cardús C.	521'77
" Manuel Miró Esplugas	250'00
" Guillermo Guastavino	141'05
" Leopoldo Alan Belda	40'00
" Agustín Carles Tomás	20'00

## Deportivas

### Fut-bol

#### VACANCES FUTBOLISTICES

La Federació Catalana, d'acord amb la supressió de tots els espectacles a l'aire lliure amb virtut d'ésser demà jorn purament electoral, ha suspés també els partits de futbol que corresponents als Campionats de segona categoria preferent i Amateur, que havien de celebrar-se demà.

Amb això, aficionats, demà tindrem vacances futbolístiques.

### Hoc-key

L'esport de l'estik sembla no farà festa diumenge, si bé sabem que el Gimnàstic local gestiona l'ajornament del seu partit amb l'Universitari, a Barcelona.

Avui, durà decidir-se l'assumpte i confiem sabrà la Federació d'Hockey fer-se ressó dels desitjos que palesen els xicots tarragonins, en cumplir el seu deure electoral.

### Climatología

#### RESERVACIONES METEOROLOGICAS DE L'INSTITUT

Divendres, 18

Temperatura a la sombra:

Màxima, 16'4; mínima, 12.

Baròmetre a 8 h i al nivell de la mar:

A les 8 h., 761'8; a les 18, 761'4.

Dirrecció del vent:

A les 8 h., NNE.; a les 18, NE.

Força del vent:

A les 8 h., calma; a les 18, id.

Humiditat del aire:

A les 8 h., tapat; a les 18, id.

Humiditat relativa:

A les 8 h., Nbs.; a les 18, St. Cú.

Al. Cú.

En les 14 h., 2.

Humiditat relativa:

En les 24 h., 0'0.

Neu recollida:

A les 8 h., 93; a les 18, 93.

## GACETILLA

### UNA CONFERENCIA A L'ESCOLA DEL TREBALL

Organitzada per l'Associació d'Alumnes de l'Escola del Treball, donarà avui, dissabte, a les set del vespre, una conferència el director d'Orientació i Selecció Professional de dita escola, senyor En Vicens Feliu.

El tema atractar es: "Conseqüència de les proves picotècniques fetes als alumnes de l'Escola del Treball".

La conferència ha produït entre els alumnes una viva espectació

donada l'autoritzada paraula del senyor Feliu.  
L'acte serà públic.

Se participa a los señores socios del Tiro Nacional, que mañana, domingo, con motivo de las elecciones no habrá ejercicios en el campo de tiro de la playa del Milagro.

### TIRO NACIONAL

### ACTUAN LOS "CACOS"

Durante la pasada noche, unos ladrones entraron en una casa situada en una finca propiedad de don Luis Riola Planas, para lo cual practicaron un boquete en la techumbre.

Lleváronse un gramófono valorado en unas 100 pesetas, sospechándose faltan también otros objetos.

Violentaron los muebles, rompiendo puertas y vidrios.

Se ignoran quienes puedan ser los autores del hecho.

### PEQUEÑA SUSTRACCION

Carlos Palau ha denunciado a Gregorio Susa por haberle sustraído de su casa una toalla.

### PROCURADOR AGREDIDO

El procurador de los Tribunales, don Pablo Brú Rossell presentóse en la mañana de ayer en un taller de ebanistería de la Plaza de la Fuente con objeto de proceder a un embargo en virtud de exhorto de un Juzgado de Madrid.

Al serle notificado al dueño José Salou Palau el objeto de la presencia del Juzgado en su casa, se abalanzó bruscamente contra el señor Brú, infiriéndole con una herramienta una herida en el pecho de unos cinco centímetros de profundidad, de pronóstico reservado.

El agresor fué detenido y conducido el señor Brú al Hospital, donde se le practicó la primera cura, pasando seguidamente a su domicilio particular.

Lamentamos vivamente el percance sufrido, deseando al amigo Brú una rápida curación.

Bajo la presidencia de don Francisco Compte, se reunió ayer la Comisión permanente de la Junta de Obras del Puerto para la apertura de los 18 pliegos concurrentes a la subasta para la construcción de un almacén de refugio en el Muelle de Costa de nuestro puerto.

Asitió como notario autorizante don Tomás Font Aragón.

Fuó adjudicada provisionalmente por la cantidad de 293.837 pesetas a don Baldomero Thomas Solá, de Barcelona.

### JUNTA OBRAS DEL PUERTO TROBALLA

A Vigilancia municipal, han quedat dipositades dues capses de cartó plenes de borses de paper, trobades a la Plaça de Palacio.

### ASUNTOS DE APARCERIA

Comunica la guardia civil de Vilarrodona que ha entregado al Juzgado especial para asuntos de aparcería tres atestados correspondientes a otros tantos incidentes promovidos en aquella población.

Además ha presentado otros dos procedentes de Rodoña y Montblanch.

### CRECE EL FRANCOLI

Debido a las lluvias caídas en toda la cuenca alta del Francolí, este río conduce un regular caudal de agua.

Se da el caso este año, no ocurrido desde tiempo inmemorial, que el referido río ha vertido agua al mar durante todo el verano, por lo cual ha podido funcionar durante la época estival la turbina de la fábrica de harinas de esta plaza, que trabaja con fuerza hidráulica del pequeño canal llamado del "Rec Major".

### EL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

Ha nombrado al gobernador civil de esta provincia, don Ramón Noguer y Comet, para formar par-



te de la ponencia encargada para el estudio de la unificación de los seguros sociales de España, mandados por orden del Ministerio del Trabajo y Previsión con fecha 10 de Junio último.

## El catalá a les Escoles Normals

Els alumnes d'aquesta Normal del Magisteri han adreçat al director de l'esmentat centre docent, la següent instància demanant l'ús del idioma catalá a la classe.

"Honorable senyor:

Els que sotasignem, tots alumnes de l'Escola Normal del Magisteri Primari de Tarragona, on cursem el quart curs del plan 1914, a la vostra senyoria atentament exposem:

Que vist que la majoria dels alumnes de la nostra classe són de parla catalana, la qual com sabeu ha estat adés declarada oficial, i que la totalitat dels alumnes d'aquest curs comprèn perfectament l'esmentat idioma, us demanem que ens permeteu d'expressar-nos a classe en catalá, i que al mateix temps vulgueu autoritzar els nostres professors que ho desitgin per explicar les lliçons en la mateixa llengua.

Favor que esperem d'obtenir de la vostra senyoria, a la qual desitgem molts anys de vida.

Tarragona, 18 de novembre del 1932."

## Sección marítima

### Entrades

Vapor español "Ophir", procedente de Palma, con gas-oil.

Vapor italiano "Paganini", procedente de Barcelona, con carga general.

### Salidas

Vapor español "Juan Manuel Urquijo" con carga de tránsito para Palamós.

### Buques que quedan en puerto

Vapor español "La Guardia", cargando vino.

Palebot español "Vicente Ferrer", descargando palmilla.

Vapor español "Ophir", descargando gas-oil.

### Amarrados

Vapor español "Andalucía".  
Vapor español "Canalejas".  
Vapor español "Tontería".  
Vapor español "Cabo Cullera".  
Vapor español "Cabo Torres".  
Vapor español "Cabo Peñas".  
Vapor panameño "Catalunya".

### Buques que tienen pedido atraque

Vapor español "Conde de Zubiria",  
Vapor noruego "Bretagne".  
Vapor "Lise".  
Vapor "Ella Halm".  
Vapor inglés "Carpio".  
Vapor inglés "Blaf Jeld I".

### SERVICIO METEOROLOGICO DE MADRID

Bajas presiones desde el Golfo de Cádiz a Azores, Islandia; altas Suecia, Noroeste Azores; probable lluvias — y marejada en el Cantábrico y costas occidentales en el litoral Mediterráneo, cielo nuboso.

## Conferencias telegráficas

### CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 18. — Esta mañana, a las once y media, se reunió el Consejo de ministros en el palacio de Buenavista.

Al llegar el señor Albornoz dijo que la Audiencia provincial de Cáceres, había designado juez especial para entender en los sucesos de Zorita.

El ministro de Estado dijo que llevaba la terera lista de jubilaciones en la carrera diplomática.

### NOTA OFICIOSA

El Consejo terminó a las dos menos diez. El primero en salir fué don Marcelino Domingo, que manifestó que marchaba en seguida por tener que salir de viaje. El ministro de Agricultura facilitó la nota del Consejo que dice así:

"El ministro de Agricultura ha informado al Consejo sobre el problema planteado con motivo de la huelga de los mineros de Asturias. Dió cuenta el ministro de la propuesta del Sindicato minero y de las que el ministro, de acuerdo con el Consejo Ordenador de la Economía Nacional y aceptadas por la delegación del Sindicato minero, propone al Consejo de ministros, que son las siguientes:

Primera. Adquisición por el Estado de cien mil toneladas de menudos de Asturias y su consumo en estado natural o en forma de briquetas, para los servicios de los Ministerios de Marina, Guerra y Obras públicas.

Segunda. Devolución de los derechos arancelarios de la brea importada con destino a auxiliar, en la forma que se establezca, el aumento de producción de briquetas.

Tercera. Regular la importación de chatarra evitando el fraude y poniendo en vigor la nota XX del vigente Arancel.

Sobre otros extremos de las peticiones del Sindicato Minero en lo que se refiere a la obligación de los pasajeros de consumir un coeficiente de carbón nacional; de la limitación de los depósitos flotantes a sus estructuras funciones y a una intervención del Estado sobre fijación de precios para que sus servicios beneficien a la industria pesquera, el ministro de Agricultura informó sobre las gestiones que realiza el Consejo Ordenador de la Economía Nacional y de la misión que se confía al Comité del Combustible con el fin de llegar, sobre estas propuestas, a un acuerdo satisfactorio.

El ministro de Agricultura informó también sobre la obra realizada por el Instituto de Reforma Agraria en la provincia de Badajoz. Dicha obra afecta ya a veinticinco fincas, cuyo cultivo se intensificará, abarca una extensión de 3.111 hectáreas y comprende a 1.028 obreros.

Hacienda. — Distribución de fondos del mes.

Proyecto de ley de inspección del Timbre.

Expediente sobre décima de contribución en la provincia de Valencia.

Otros expedientes de trámite.

Obras públicas. — Decreto aplicando la ley de 11 de noviembre sobre la adjudicación de elementos auxiliares y de utillaje de puertos."

Al salir del Consejo el ministro de la Gobernación, dijo que era posible que hubiesen muerto dos de los heridos gravísimos de los sucesos de Zorita. Agregó el señor Casares, que no tenía noticias concretas del suceso, y terminó diciendo que actuaba ya un juez especial para depurar lo ocurrido.

### CONTRA UNOS FUNCIONARIOS DEL PUERTO DE CASTELLON

El ministro de Obras públicas ha enviado al fiscal de la República, el expediente instruido contra los funcionarios de la Junta de Obras del puerto de Castellón, por si procede formular por los hechos denunciados; la correspondiente querrela criminal.

### EL AEROPUERTO DE SEVILLA

Según nos ha manifestado el presidente de la Diputación de Sevilla, la entrevista que tuvo hoy con el presidente de la República fué muy cariñosa.

El señor Alcalá Zamora acogió muy cariñosamente al señor Casas, interesándose por el proyecto de aeropuerto para dirigibles en la capital andaluza.

### L'AJUNTAMENT D'EL FEROL ACORDA L'APLICACIO D'IMPOSTOS ALS ENTERRAMENTS AMB CREU ALÇADA

El Ferrol, 18. — A proposta del regidor i diputat a Corts, senyor Ramon Beade, l'Ajuntament de Beatzos va prendre l'acord que els enterraments als quals assisteixi el clergue amb creu alçada satisfaran 1.000 pesetes d'impostos els de primera classe, 200 els de segona i 100 els de tercera.

La creació d'aquest impost ha produït algun enrenou al veïnat que pensa fer arribar la seva protesta al ministre de la Governació.

### INCIDENT A LA FRONTERA

San Sebastian, 18. — A la platja de Fuenterrabia hi ha, desbarbat, l'antic canoner "Mac-Mahon".

La marineria fou incorporada a un torpediner que hi ha a Pasajes.

A bord del "Mac-Mahon" es troben quatre mariners, per tal de custodiar els objectes que conté.

Tres d'ells, dos de la platja francesa d'Ondarria, obriren foc de mauser contra un vaixell francès, des del qual pescaven un pare i dos fills; una bala tocà un dels fills i el matà.

Tot seguit acudiren els duaners francesos, els quals detingueren els mariners espanyols i els portaren a la presó d'Hendaya.

Les autoritats espanyoles no tenen notícies del succés.

París, 18. — L'ambaixador d'Espanya, així que tingué coneixement d'incident ocorregut a Hendaya, es personà al Ministeri de Negocis estrangers, per tal d'expressar el seu sentiment per la mort del pescador francès.

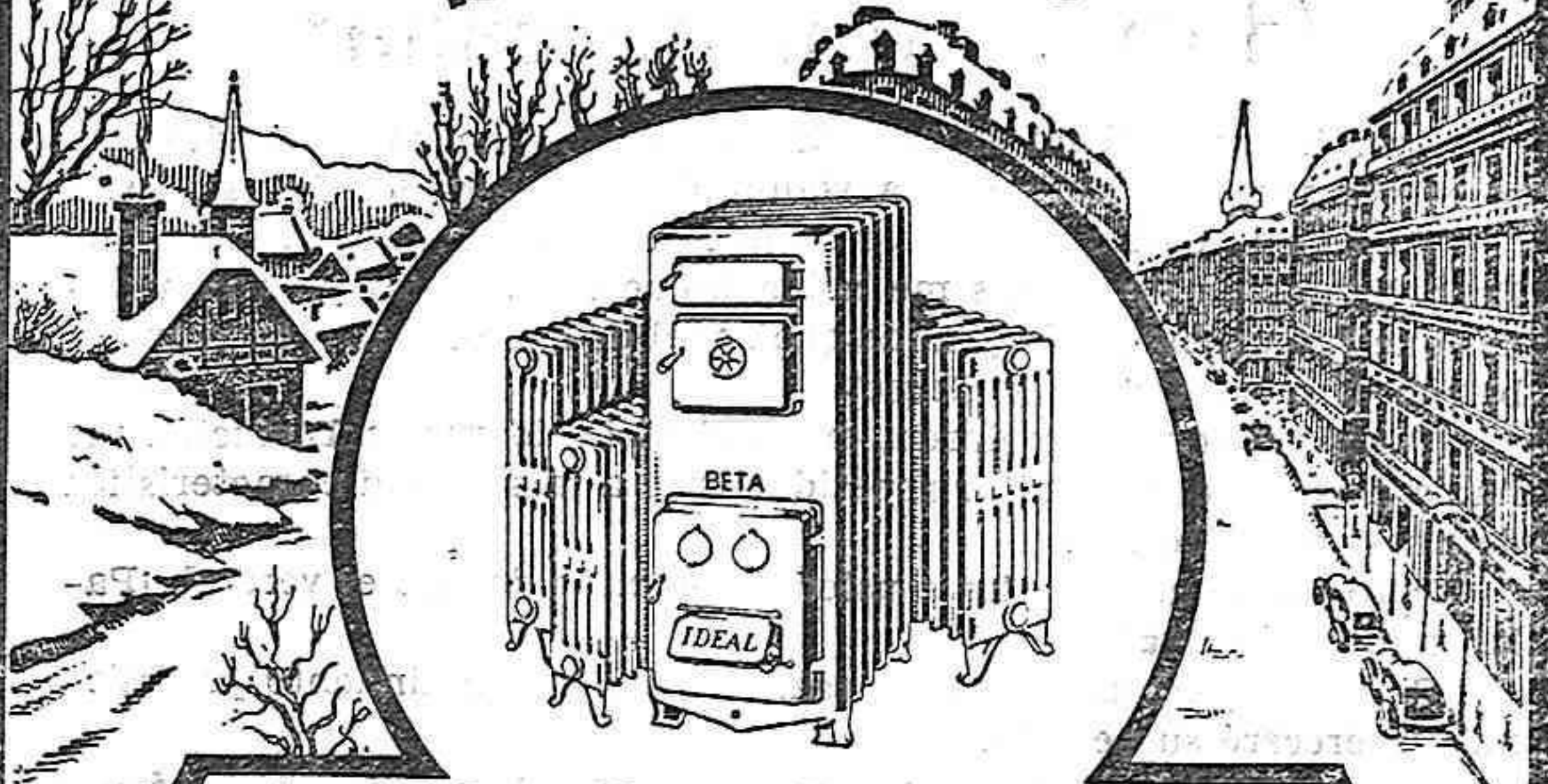
El senyor Madariaga s'ha assabentat dels informes arribats a coneixement de les autoritats franceses, relatiu a les circumstàncies de l'afer, per tal de completar les seves pròpies informacions i donar compte de tot l'ocorregut al Govern espanyol.

El senyor Madariaga s'ha declarat disposat a col·laborar amb les autoritats franceses per a realitzar totes les investigacions que calguin, encaminades a l'aclariment d'aquest lamentable incident.

Tothom confessa que la societat PERILLA: l'autoritat, la família, la propietat i la moral TRONTOLLAN... suscribiu-vos i propagueu la Bona Premsa que vetlla per ideals tan sagrats.

## En el Campo o en la Ciudad

### Se impone



### La Calefacción

## "IDEAL CLASSIC"

Por muy poco dinero puede Ud. instalarla en su piso o chalet y calentar con un solo fuego todas las habitaciones.

FOLLETOS GRATIS

Ramón MAGAROLAS

Fortuny, 27 - TARRAGONA

### ¡SORPRENDENTE!

Es el universalmente conocido adaptador para ondas Extra-cortas "LA VOZ DE SU AMO". Se adapta a cualquier aparato Superheterodino.

Para convencerse debe usted probarlo. Pídale a su agente.

CASA ARBONA

Conde de Rius, 19, TARRAGONA

### CONSULTORIO DE ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DE

## ANTONIO FORTAL

Médico del Cuerpo de la Marina civil por oposición. Ex-oculista Del Dispensario de Nuestra Señora de Pompeya (Barcelona).

RAMBLA DE SAN JUAN, 27, 1.º

HORAS DE CONSULTA: Todos los días de 9 a 12 y de 3 a 5. Los miércoles de 6 a 8 de la noche.

Visita en Valls todos los miércoles de 9 a 12.

### TALLER

## d'ENCUADERNACIONES

Libres ratllats

Mostruaris - Relleus

Treballs de luxe

Marcel·lí Ollé Carreras

Comte de Rius, 3

TARRAGONA

HÔPITAL VICHY CÉLESTINS (estómago) GRANDE-GRILLE VICHY CHOMEL (riñones) (higado) (higado, estómago) Son las aguas minerales naturales más superiores y las de mejores resultados tomadas a domicilio. Insustituibles para la mesa.

# Chocolates MONRABÁ

Los más ricos en cacao

PEDIDLOS EN TODAS PARTES